

ДОГОВОР

О Б ОКАЗАНИИ УСЛУГ СУРДОПЕРЕВОДЧИКА

г. Смоленск

«01» сентября 2025

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Средняя школа № 10» города Смоленска, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Пияевой Светланы Михайловны, действующего на основании Устава, с одной стороны, Смоленское региональное отделение общероссийской общественной организации инвалидов Всероссийское общество глухих, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице председателя Семченковой Татьяны Викторовны, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемые совместно «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее- «услуга») по заявкам Заказчика.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки подавать путем электронной почты, телефонного сообщения.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставлять услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиями Договора.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

3. Цена Договора

3.1. Цена Договора по согласованию сторон.

4. Прочие условия договора

4.1. В своей деятельности стороны не ставят задач извлечения прибыли.

4.2. Стороны обязуются добросовестно исполнять принятые на себя обязательства по настоящему Договору, а также нести ответственность за неисполнение настоящего Договора.

4.3. Все дополнения, соглашения, принятые для развития данного договора, оформляются в письменном виде и скрепляются подписями и печатями обеих сторон.

4.4. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникшей после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить.

4.5. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

5. Срок действия договора

5.1. Срок действия Договора устанавливается с 01.09.2025 по 31.05.2026 (на 1 год).

5.2. Настоящий договор ежегодно пролонгируется, при условии результативности совместной деятельности и согласия Сторон.

5.3. О своем несогласии на продление договора каждая из Сторон обязана заявить за месяц до истечения срока его действия.

5.4. Настоящий договор составлен в 2-х экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

Подписи сторон:

Смоленское региональное
отделение общероссийской
общественной организации
инвалидов Всероссийское
общество глухих
214015,
Смоленск, Тульский переулок, д.10
тел. 70-37-40

Председатель



Семченкова Т.В.

Муниципальное бюджетное
общеобразовательное учреждение
«Средняя школа № 10» города
Смоленска
214005, г. Смоленск,
ул. Гастелло, д.8
тел. 66-39-45

Директор



С.М. Пияева